



U.S. Small Business
Administration

ASISTENCIA PARA DESASTRE

La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus iniciales) está ofreciendo préstamos de desastre a bajo interés para negocios no agrícolas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, dueños de hogares e inquilinos en **el condado de Linn** que sufrieron pérdidas causadas por **las tormentas severas que ocurrieron el 10 de Agosto de 2020**. Los tipos de préstamos disponibles son:

Negocios:

Daños de Propiedad: Hasta \$2,000,000 para reparar o reemplazar bienes raíces, maquinaria y equipo, inventario y otros bienes que fueron dañados o destruidos (disponibles para negocios de **cualquier tamaño**, y organizaciones privadas sin fines de lucro).

Daños Económicos: Solamente para **pequeños** negocios y para la mayoría de organizaciones privadas sin fines de lucro que están sufriendo un impacto financiero adverso por el desastre (**con o sin** pérdidas de propiedad), hasta \$2,000,000 de fondos de operación para ayudar con el pago de obligaciones existentes hasta que el negocio se recupere y funcione normalmente.

Individuos y Familias:

Dueños de Hogares: Hasta \$200,000 para reparar o reemplazar daños bienes raíces y hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal.

Inquilinos: Hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.

Para asistencia adicional, **SBA ha establecido un Centro Virtual de Recuperación de Negocios que está abierto de los lunes a viernes entre las 9 am hasta las 5:30 pm**. Se puede contactar a un representante del servicio al cliente de SBA por correo electrónico a FOCWAssistance@sba.gov o por teléfono a **916-735-1500**. SBA contestará preguntas específicas de cómo un préstamo de desastre puede ayudar a cada sobreviviente a recuperarse del daño del desastre, y para proveer asistencia personal en completar solicitudes para estos préstamos. Se puede solicitar en línea a <https://disasterloanassistance.sba.gov>.